

**Tiesas (sestā palāta) 2008. gada 13. novembra rīkojums (Dioikitiko Efeteio Thessalonikis (Griekija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Maria Kastrinaki tou Emmanouil/Panepistimiako Geniko Nosokomeio Thessalonikis AHEPA**

(Apvienotās lietas C-180/08 un C-186/08) <sup>(1)</sup>

**(Tiesas Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmais ievilkums — Direktīva 89/48/EEK — Diplomu atzīšana — Izglītība, kas iegūta "brīvo apmācību centrā", kuru uzņemošā dalībvalsts neatzīst par izglītības iestādi — Psihologs)**

(2009/C 44/41)

Tiesvedības valoda — grieķu

### Iesniedzējtiesa

Dioikitiko Efeteio Thessalonikis

### Lietas dalībnieki

Prasītāja: Maria Kastrinaki tou Emmanouil

Atbildētāja: Panepistimiako Geniko Nosokomeio Thessalonikis AHEPA

### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Dioikitiko Efeteio Thessalonikis — Padomes 1988. gada 21. decembra Direktīvas 89/48/EEK par vispārēju sistēmu tādu augstākās izglītības diplomu atzīšanai, ko piešķir par vismaz trīs gadu profesionālo izglītību (OV L 19, 16. lpp.) 1., 2., 3. un 4. panta interpretācija — EKL 39. panta 1. punkta, 10. panta 1. punkta, 43. panta, 47. panta 1. punkta, 49., 55., 149. un 150. panta interpretācija — Dalībvalsts pilsonis, kurš pirms un pēc profesionālās kvalifikācijas līdzvērtības atzīšanas, kuru apliecina citā dalībvalstī iegūta izglītības kvalifikācija, veic regulētu profesiju uzņēmējas dalībvalstī — Daļa no iepriekš iegūtās izglītības, kas saskaņā ar franšīzes līgumu tika iegūta tādā izglītības iestādē, kas uzņemošajā dalībvalstī nav atzīta par izglītības iestādi — Iespēja, ka šo kvalifikāciju atzīšanas atteikuma rezultātā darba ņēmējam tiek liegta iespēja turpināt savu profesiju

### Rezolutīvā daļa:

Uzņemošās dalībvalsts kompetentām iestādēm saskaņā ar Padomes 1988. gada 21. decembra Direktīvas 89/48/EEK par vispārēju sistēmu tādu augstākās izglītības diplomu atzīšanai, ko piešķir par vismaz trīs gadu profesionālo izglītību, 3. pantu ir pienākums dalībvalsts pilsonim, kuram diplomu direktīvas nozīmē ir piešķīrusi citas dalībvalsts kompetentā iestāde, atļaut veikt savu kvalificēto darbu ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādi attiecas uz tās pilsoņiem, pat ja diploms:

— apliecina, ka iegūtā izglītība pilnībā vai daļā ir iegūta iestādē, kas atrodas uzņēmējas dalībvalstī, kura, saskaņā ar šīs valsts tiesisko regulējumu, netiek atzīta par izglītības iestādi; un

— nav apstiprinājušas valsts kompetentās iestādes.

<sup>(1)</sup> OV C 171, 5.7.2008.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Oberlandesgericht Oldenburg (Vācija) 2008. gada 1. oktobra rīkojumu — Arnold und Johann Harms kā civiltiesiska sabiedrība/Freerk Heidinga**

(Lieta C-434/08)

(2009/C 44/42)

Tiesvedības valoda — vācu

### Iesniedzējtiesa

Oberlandesgerichts Oldenburg

### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Arnold und Johann Harms kā civiltiesiska sabiedrība

Atbildētājs: Freerk Heidinga

### Prejudiciālais jautājums

Vai Padomes 2003. gada 29. septembra Regulas Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem <sup>(1)</sup>, 46. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šim regulējumam neatbilst un līdz ar to nav spēkā līguma noteikumi, ar kuriem formāli pilnīgi un galīgi tiek nodotas tiesības uz maksājumu, tomēr saskaņā ar pušu vienošanos tiesības uz maksājumu no ekonomiskā viedokļa turpina piederēt atsavinātājam, un ieguvējam kā formālam tiesību uz maksājumu īpašniekam tās jāizmanto, apsaimniekojot attiecīgās zemes platības, un viņam izmaksātie vienreizējie maksājumi pilnībā jānodod atsavinātājam, vai arī puses ir vienojušās, ka no platībām atkarīgie maksājumi ieguvējam tiek nodoti tādējādi, ka katrā ziņā pēc tiesību uz vienreizējo maksājumu izmantošanas un izmaksas to daļa (saimniecības individuālā daļa) viņam tad ir jānodod atsavinātājam?

<sup>(1)</sup> OV L 270, 1. lpp.